

## PL: INSTRUKCJA OBSŁUGI E896

Cechy produktu:

• Lampa ogrodowa wisząca; z panelem solarnym; wymiary: 190\*145\*180mm; materiał: ABS; panel słoneczny: 11,6W 4,2V; LED: 23/46 sztuk SMD 2835; kolor światła LED: biały/ciepły biały; każdy tryb oświetlenia ma 3 poziomy skrócenia jasności: 25%, 50%, 100%; każdy poziom oświetlenia ma swoją funkcję pomiaru czasu: 3h, 5h, 8h; bateria: 4,2V (2200 lub 4400 mAh); wodoodporny: IP65; tryb pracy: czułość światła/ręczny; materiał klosza: PC; materiał powłoki: PC, ABS; wyciąg: 1,6W; długość linii: 5m; Obsługa lampy przy użyciu pilota sterującego: 1) Włącz 2) Wyłącz 3) Czas 4) Kontrola jasności. Otwórz pokrywe pilotu, zainstaluj baterię zgodnie z polaryzacją. Zamknij pokrywę. Tryby pracy: Tryb nocny: naciśnij przycisk ON na pilocie, aby włączyć światło; naciśnij przycisk OFF na pilocie, aby je wyłączyć. Tryb dzienny: naciśnij przycisk ON na pilocie, lampa włączy się i wejdzie w tryb silnej jasności, jeśli chcesz, aby światło działało w ciągu dnia, możesz wielokrotnie kliknąć przycisk ON w ciągu dnia, aby przejść do wymuszonego otwarcia trybu dziennego. Instalacja: 1. Najpierw podłącz panel słoneczny do żarówki i zablokuj zatrzask. 2. Zainstaluj panel słoneczny i ustawi go w miejscu nasłonecznionym na zewnątrz. 3. Włóz dwa haczyki w otwory nad żarówką i zawiesz żarówkę w wybranej pozycji. Sprawdź poprawność mocowania. Nie instaluj na niertywnych powierzchniach. Panel powinien być skierowany w stronę południową, z dala od cienia drzew i budynków. 4. Zdejmij plastikową folię z pilota i przetestuj żarówkę. Przed pierwszym użyciem laduj lampę w pełnym słońcu przez kilka godzin.

### Ostrzeżenia:

Przed pierwszym użyciem umieść lampa w miejscu o wystarczającym nasłonecznieniu do ładowania. Produkt należy używać po kilkudniowym ładowaniu. Gdy produkt nie był używany przez dłuższy czas, umieść go również w nasłonecznionym miejscu na jeden dzień. Aby przedłużyć żywotność baterii, zaleca się ładowanie w nasłonecznionym miejscu co dwa miesiące. Na czas ładowania może mieć wpływ pogoda i miejsce montażu. Zima, gdy czas nasłonecznienia jest krótki, wydajność panelu słonecznego może być słabsza. Jeśli na panelu słonecznym pada światło słoneczne lub inne źródło światła, lampa nie będzie świecić nawet, gdy przycisk ON został włączony. Nie należy montować produktu skierowanego panelu słonecznym w dół. W celu najeftyniejszego działania, zamontuj lampion w jak najbardziej nasłonecznionym miejscu. Nie zaleca się montażu w miejscu, w którym występuje inna, silne źródła światła. Zwrót uwagę, aby lampa nie została przycięta, zaciemiona lub przesłonięta podczas pracy. Chron przed zanieczyszczeniami, utrzymuj lampion w czystości. Czyszcz lampion przed użyciem, usuwając surachą szmatką. Nie narażaj na zbyt niskie lub wysokie temperatury oraz na duże różnice temperatur. Nie należy używać produktu w miejscach narażonych na wibracje. Użyjemy produkt zgodnie z przeznaczeniem. Nie należy używać uszkodzonego produktu. Montaż i wszelkie naprawy powinna przeprowadzać uprawniona osoba. Produkt nie jest zabawka. Chron przed dzieciem. Informacja dla użytkowników o pozytywnym użyciu elektrycznych i elektronicznych (dotyczy gospodarstw domowych) Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączony do nich dokumentacji informuje, że naprawywane urządzenia elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Prawidłowe postępowanie w razie konieczności pozbicia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, powtórnego użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiorki, gdzie będzie ono przyjęte bezpłatnie. W niektórych krajach produkt można oddać lokalnemu dystrybutoremu podczas zakupu innego urządzenia. Prawidłowa utilizacja urządzenia umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko. Szczegółowe informacje o najbliższym punkcie zbiórki można uzyskać u władz lokalnych. Nieprawidłowa utilizacja odpadów zagrożona jest karami przedstawionymi w odpowiednich przepisach lokalnych. Użytkownicy w krajuach Unii Europejskiej: W razie konieczności pozbicia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzielają dodatkowej informacji. Pozbądź się odpadów w kraju poza Unią Europejską: Taki symbol jest ważny tylko w Unii Europejskiej. W razie potrzeby pozbicia się innego produktu prosimy skontaktować się z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celeb. uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.

Importér: Reto MB Sp. z o.o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Niepruszewo, Poland

## EN: USER'S MANUAL E896

Product features:

• Hanging garden lamp; with solar panel; dimensions: 190\*145\*180mm; material: ABS; panel solar: 11,6W 4,2V; LED: 23/46pcs SMD 2835; LED light color: white/warm white; Each lighting mode has 3 brightness dimming levels: 25%, 50%, 100%; each lighting level has its own time measurement function: 3h, 5h, 8h; battery: 4,2V (2200 or 4400 mAh); waterproof: IP65; operating mode: light sensitivity/manual; lampshade material: PC; shell material: PC, ABS; output: 1,6W; line length: 5m; Lamp operation using the remote control: 1) Turn on 2) Turn off 3) Time 4) Brightness control. Open the remote control cover, install the batteries according to the polarity. Close the cover. Working modes: Night mode: press the ON button on the remote control to turn on the lights; press the OFF button on the remote control to turn them off. Daytime mode: Press the ON button on the remote control, the lamp will turn on and enter into strong brightness mode. If you want the light to work during the day, you can click the ON button repeatedly during the day to enter the forced open mode. Installation: 1. First connect the solar panel to the bulb and lock the latch. 2. Install the solar panel and place it in a sunny place outdoors. 3. Insert the two hooks into the holes above the bulb and hang the bulb in the desired position. Check the correct mounting. Do not install on unstable surfaces. The panel should face south, away from the shade of trees and buildings 4. Remove the plastic wrap from the remote control and test the bulb. Before first use, charge the lamp in full sunlight for several hours.

### Warnings:

Before first use, place the lamp in a place with sufficient sunlight for charging. The product should be used after charging for several hours. When the product has not been used for a long time, also place it in a sunny place for a day. To extend battery life, it is recommended to charge in a sunny place every other month. Charging time may be affected by weather and installation location. In winter, when sunlight is shorter, the efficiency of the solar panel may be lower. If sunlight or another light source falls on the solar panel, the lamp will not light even if the ON button is turned on. Do not install the product with the solar panel facing down. For the most effective operation, install the lamp in the sunniest possible place. It is not recommended to install it in a place where there are other strong light sources. Make sure that the lamp is not covered, shaded or obstructed during operation. Protect from pollution, keep the lamp clean. Clean the device with a dry cloth. Do not expose to too low or high temperatures or large temperature differences. Do not use the product in places subject to vibration. Use the product as intended. Do not use a damaged product. Installation and all repairs should be carried out by an authorized person. The product is not a toy. Keep out of reach of children. Information for users on disposal of electrical and electronic devices (appliances to household): The symbol shown on the products or the documentation attached to them informs that faulty electrical or electronic devices cannot be disposed of with household waste. The correct course of action when it is necessary to dispose of electrical or electronic devices, dispose of them, reuse them or recover components is to take the device to a specialized collection point, where it will be accepted free of change. In some countries, you can return the product to your local distributor when purchasing another device. Correct disposal of the device allows you to save valuable resources and avoid negative effects on health and the environment, which may be threatened by inappropriate waste handling. Details of your nearest collection point can be obtained from your local authority. Improper waste disposal may result in penalties provided for in relevant local regulations. Users in European Union countries: If you need to dispose of electrical or electronic equipment, please contact your nearest point of sale or supplier who will provide further information. Waste disposal in countries outside the European Union: This symbol is only valid in the European Union. If you need to dispose of this product, please contact your local authorities or dealer for instructions on how to properly dispose of it.

Importér: Reto MB Sp. z o.o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Niepruszewo, Poland

## CZ: UŽIVATELSKÁ PRÍRUCHA E896

Vlastnosti produktu:

• Záhradná lampa; so solárnym paneľom; rozmer: 190\*145\*180mm; materiál: ABS; solárna panel: 11,6W 4,2V; LED: 23/46ks SMD 2835; Barva svetla LED: biela/teplo biela; Každý režim osvetlenia má 3 úrovne zlumenia lisy: 25%, 50%, 100%; každá úroveň osvetlenia má vlastnú funkciu mēření času: 3h, 5h, 8h; batéria: 4,2V (2200 alebo 4400 mAh); vodotesnosť: IP65; režim práce: citlosť na svetlo/manual; lampaška materiál: PC; shell materiál: PC, ABS; výkon: 1,6W; dĺžka vedenia: 5m; Ovládanie lampy pri užívaní pilota sterujúceho: 1) Vypnut 2) Vypnut 3) Čas 4) Ovládzanie žiaru. Otvorte kryt. Pracovní režim: Nočný režim: stisknutím tlačítka ON na dálkovém ovládači zapnete svetlo; tlačítko OFF na dálkovém ovládači vypnete. Denný režim: Stisknite tlačítko ON na dálkovém ovládači, lampa se rozsvítí a prejde do režimu silného svetla. Pokud chcete, aby svetlo fungovalo během dne, můžete během dne opakovaně kliknout na tlačítko ON. Vstoupit do denního režimu můžete otevřením tlačítka ON. Použití baterie: 1. Neinstalujte solární panel a umístěte jej na slunné místo venku. 3. Vložte dva háčky do otvorů nad žaróvkou a zavěste žárovku do požadované polohy. Zkontrolujte správnou montáž. Neinstalujte na nestabilní povrchy. Panel by měl směřovat na jih, mimo stín stromů a budov. 4. Odstraňte plastový obal z dálkového ovládače a vyzkoušejte žárovku. Před prvním použitím nabijte lampu několik hodin na plném slunci.

### Upozornění:

Před prvním použitím umístěte lampu na místo s dostatkem slunečního světla pro nabíjení. Výrobek měl být používán po nabíjení po dobu několika hodin. Pokud se připravek delší dobu nepoužívá, umístěte jej také na den na slunné místo. Pro prodloužení životnosti baterie se doporučuje nabíjet na slunném místě každý druhý měsíc. Doba nabíjení může být ovlivněna počasím a místem instalace. V zimě, kdy je sluneční záření krátké, může být účinnost solárního panelu nižší. Pokud na solární panel dopadá sluneční světlo nebo jiný zdroj světla, lampa se nerozsvítí, i když je zapnuté tlačítko ON. Neinstalujte výrobek solárním panelom dolů. Pro co nejefektivnější provoz instalujte lampu na co nejslunnější místo. Nedoporučuje se jej instalovat na místě, kde jsou jiné sluneční světelné zdroje. Ujistěte se, že lampu není během provozu zakryt, zastíněna nebo zablokována. Chráněte před znečištěním, udržujte lampu čistou. Clean the device with a dry cloth. Do not expose to too low or high temperatures or large temperature differences. Do not use the product in places subject to vibration. Use the product as intended. Do not use a damaged product. Installation and all repairs should be carried out by an authorized person. The product is not a toy. Keep out of reach of children. Informace pro uživatele o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (platí pro domácnost): Symbol uvedený na výrobkách nebo v dokumentaci uvedeném k nim připojenému informuje, že vadná elektrická nebo elektronická zařízení neběž likvidovat s domovním odpadem. Správným postupem, když je nutné zlikvidovat elektrická nebo elektronická zařízení, zlikvidujte je, znovu použijte nebo obnovit součásti, je odvezdat zařízení s specializovanou sběrnou místou, kde bude přijato zdarma. V některých zemích můžete při nakupu jiného zařízení vrátit produkt místnímu distributorovi. Správná likvidace zařízení může vám umožnit ušetřit cenu zdroje a vyhnout se negativním vlivům na zdraví a životní prostředí, které mohou být způsobeny nevhodným nakládáním s odpady. Podrobnosti o nejblíže sběrném místě získáte od místního úřadu. Nesprávná likvidace odpadu může mit za následek sankce stanovené v příslušných místních předepsích. Uživatelé v zemích Evropské unie: Pokud potřebujete zlikvidovat elektrická nebo elektronická zařízení, obratěte se na nejbližší prodejního místě nebo dodavatele, kteří vám poskytnou další informace. Likvidace odpadu v zemích mimo Evropskou uni: Tento symbol je platný pouze v Evropské unii. Požádejte výrobek, jak se všechny způsoby likvidace, obratěte se na místní úřady nebo produje se žádost o pokyny, jak je správně likvidovat. Dovozce: Reto MB Sp. z o.o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Niepruszewo, Polsko

## FR: MANUEL D'UTILISATION E896

Caractéristiques du produit:

• Lampe de jardin suspendue ; avec panneau solaire ; dimensions : 190\*145\*180 mm ; matériau : ABS ; panneau solaire : 11,6 W 4,2 V ; LED : 23/46 pièces SMD 2835 ; Couleur de la lumière LED : blanc/blanc chaud ; Chaque mode d'éclairage dispose de 3 niveaux de gradation de la luminosité : 25 %, 50 %, 100 % ; chaque niveau d'éclairage possède sa propre fonction de mesure du temps : 3h, 5h, 8h ; batterie : 4,2 V (2 200 ou 4 400 mAh) ; étanche : IP65 ; mode de fonctionnement : sensibilité à la lumière/manuel ; matériel de la pantalla: l'abat-jour: PC; matériel de la coque : PC, ABS ; puissance : 1,6 W ; longueur de ligne : 5 m ; Fonctionnement de la lampe à l'aide de la télécommande : 1) Allumer 2) Éteindre 3) Heure 4) Contrôle de la luminosité. Ouvrez le couvercle de la télécommande, installez les piles en respectant la polarité. Fermez le couvercle. Modes de fonctionnement : Mode nuit : appuyez sur le bouton ON de la télécommande pour allumer les lumières ; appuyez sur le bouton OFF de la télécommande pour éteindre. Mode jour : appuyez sur le bouton ON de la télécommande, la lampe s'allumera et entrera en mode forte luminosité. Si vous souhaitez que la lumière fonctionne pendant la journée, vous pouvez cliquer sur le bouton ON à plusieurs reprises pendant la journée pour passer en mode jour. Ouvrez le couvercle de la télécommande et placez-le dans un endroit ensoleillé à l'extérieur. 3. Insérez les deux crochets dans les trous au-dessus de l'ampoule et suspendez l'ampoule dans la position souhaitée. Vérifiez le bon montage. Ne pas installer sur des surfaces instables. Le panneau doit être orienté vers le sud, loin de l'ombre des arbres et des bâtiments. 4. Retirez le film plastique de la télécommande et testez l'ampoule. Avant la première utilisation, chargez la lampe en plein soleil pendant plusieurs heures.

### Avertissements :

Avant la première utilisation, placez la lampe dans un endroit suffisamment ensoleillé pour la recharger. Le produit doit être utilisé après avoir été chargé pendant plusieurs heures. Lorsque le produit n'a pas été utilisé depuis longtemps, placez-le également dans un endroit ensoleillé pendant une journée. Pour prolonger la durée de vie de la batterie, il est recommandé de la recharger dans un endroit ensoleillé tous les deux mois. Le temps de charge peut être affecté par les conditions météorologiques et le lieu d'installation. En hiver, lorsque le panneau solaire est plus court, l'efficacité du panneau solaire peut être réduite. Si la lumière du soleil ou une autre source de lumière tombe sur le panneau solaire, la lampe ne s'allumera pas même si le bouton ON est allumé. N'installez pas le produit avec le panneau solaire orienté vers le bas. Pour un fonctionnement le plus efficace, installez la lampe dans l'endroit le plus ensoleillé possible. Il n'est pas recommandé d'installer dans un endroit où se trouvent d'autres sources lumineuses puissantes. Assurez-vous que la lampe n'est pas couverte, ombragée ou obstruée pendant le fonctionnement. Protéger de la pollution, garder la lampe propre. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec. Ne posez pas à des températures trop basses ou trop élevées ou à de grandes différences de température. N'utilisez pas le produit dans des endroits sujets à des vibrations. Utilisez le produit comme prévu. N'utilisez pas un produit endommagé. L'installation et toutes les réparations doivent être effectuées par une personne autorisée. Le produit n'est pas un jouet. Tenir hors de portée des enfants.

Informations destinées aux utilisateurs sur l'élimination des appareils électriques et électroniques (valable pour les ménages) Le symbole figurant sur les produits ou sur la documentation adjointe à elles indique que les appareils électriques ou électroniques défectueux ne peuvent pas être jetés avec les autres déchets ménagers. La bonne marche à suivre lorsqu'il est nécessaire de mettre au rebut des appareils électriques ou électroniques, de les éliminer, de les réutiliser ou de récupérer des composants est de déposer l'appareil dans un point de collecte spécialisé, où il sera accepté gratuitement. Dans certains pays, vous pouvez retourner le produit à votre distributeur local lors de l'achat d'un autre appareil. L'élimination correcte de l'appareil vous permet d'économiser des ressources précieuses et éviter les effets négatifs sur la santé et l'environnement, qui peuvent être menacés par une manipulation inappropriée des déchets. Les détails de votre point de collecte le plus proche peuvent être obtenus auprès de votre autorité locale. Une élimination inappropriée des déchets peut entraîner des sanctions prévues par les réglementations locales en vigueur. Utilisateurs dans les pays de l'Union européenne : Si vous devez vous débarrasser d'équipements électriques ou électroniques, veuillez contacter votre point de vente ou fournisseur le plus proche qui vous fourira de plus amples informations. Élimination des déchets dans les pays hors de l'Union européenne : Ce symbole n'est valable que dans l'Union européenne. Si vous devez vous débarrasser de ce produit, veuillez contacter vos autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des instructions sur la manière de vous en débarrasser correctement.

Importateur : Reto MB Sp. z o.o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Niepruszewo, Pologne

## ES: MANUAL DE USUARIO E896

Características del producto:

• Lámpara colgante de jardín; con panel solar; dimensiones: 190\*145\*180 mm; Material: ABS; panel solar: 11,6W 4,2V; LED: 23/46 unidades SMD 2835; Color de luz LED: blanco/blanco cálido; Cada modo de iluminación tiene 3 niveles de atenuación de brillo: 25%, 50%, 100%; cada nivel de iluminación tiene su propia función de medición de tiempo: 3h, 5h, 8h; batería: 4,2 V (2200 o 4400 mAh); resistente al agua: IP65; modo de funcionamiento: sensibilidad a la luz/manual; material de la pantalla: PC; material de la carcasa: PC, ABS; salida: 1,6W; longitud de la linea: 5m; Funcionamiento de la lámpara mediante el mando a distancia a distancia: 1) Encendido 2) Apagado 3) Hora 4) Control de brillo. Abra la tapa del control remoto, instale las baterías según la polaridad. Cierra la tapa. Modos de funcionamiento: Modo noche: pulse el botón ON sobre el botón ON de la telecontrol para encender las luces; pulse el botón OFF en el control remoto para apagarlos. Modo diurno: pulse el botón ON en el control remoto, la lámpara se encenderá y entrará en modo de brillo fuerte. Si desea que la luz funcione durante la jornada, puede hacer clic en el botón ON a intervalos durante el día, para ingresar al modo de dia abierto. Funcionamiento: 1. Primero conecte el panel solar a la bombilla y bloquee el pestillo. 2. Instale el panel solar y colóquelo en un lugar soleado al aire libre. 3. Inserte los dos ganchos en los orificios encima de la bombilla y coloque la bombilla en la posición deseada. Compruebe el montaje correcto. No lo instale en superficies inestables. El panel debe mirar hacia el sur, lejos de la sombra de árboles y edificios. 4. Retire la envoltura de plástico del control remoto y pruebe la bombilla. Antes del primer uso, repita la operación, charge la lámpara a plena luz del sol durante varias horas.

### Advertencias:

Antes del primer uso, coloque la lámpara en un lugar con suficiente luz solar para cargarla. El producto debe usarse después de despachar durante varias horas. Cuando el producto no se haya utilizado durante mucho tiempo, colóquelo también en un lugar soleado durante un día. Para prolongar la vida útil de la batería, se recomienda cargarla en un lugar soleado cada dos meses. El tiempo de carga puede verse afectado por el clima y la ubicación de instalación. En invierno, cuando el sol es más corto, la eficiencia del panel solar es menor. Si la lámpara no se enciende incluso si el botón ON está encendido. No instale el producto con el panel solar hacia abajo. Para un funcionamiento más eficaz, instale la lámpara en el lugar más soleado posible. No se recomienda instalarlo en un lugar donde haya otras fuentes de luz potentes. Asegúrese de que la lámpara no esté cubierta, a sombra ni obstruida durante el funcionamiento. Proteger de la contaminación, mantener la lámpara limpia. Limpie el dispositivo con un paño seco. No lo exponga a temperaturas demasiado bajas o altas ni a grandes diferencias de temperatura. No utilice el producto en lugares sujetos a vibraciones. Utilice el producto según lo previsto. No utilice un producto dañado. La instalación y todas las reparaciones deben ser realizadas por una persona autorizada. El producto no es un juguete. Mantener fuera del alcance de los niños.

Información para los usuarios sobre la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos (se aplica a los hogares). El símbolo que aparece en los productos o en la documentación adjunta a ellos informa que los aparatos eléctricos o electrónicos defectuosos no se pueden eliminar con los residuos domésticos. Lo correcto cuando es necesario deshacerse de aparatos eléctricos o electrónicos, deshacerse de ellos, reutilizarlos o recuperar componentes es llevar el dispositivo a un punto de recogida especializado, donde será aceptado como algo alguno. En algunos países, puedes devolver el producto a tu distribuidor local al comprar otro dispositivo. La eliminación correcta del dispositivo permite ahorrar recursos valiosos y evitar efectos negativos para la salud y el medio ambiente que pueden verse amenazados por una manipulación inadecuada de los residuos. Los detalles de su punto de recogida más cercano se pueden obtener de su autoridad local. La eliminación inadecuada de residuos puede dar lugar a sanciones previstas en las normativas locales pertinentes. Usuarios de países de la Unión Europea: Si necesita deshacerse de aparatos eléctricos o electrónicos, póngase en contacto con su punto de venta o proveedor más cercano, quien le proporcionará más información. Eliminación de residuos en países fuera de la Unión Europea: Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea. Si necesita deshacerse de este producto, comuníquese con las autoridades locales o con su distribuidor para obtener instrucciones sobre cómo deshacerse de él correctamente.

Importador: Reto MB Sp. z o.o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Niepruszewo, Polonia

## NL: GEBRUIKERSHANDLEIDING E896

Product eigenschappen:

• Hangende tuinlamp; met zonnepaneel; afmetingen: 190\*145\*180mm; materiaal: ABS; zonnepaneel: 11,6W 4,2V; LED: 23/46 stuks SMD 2835; Kleur LED-licht: wit/warm wit; Elk verlichtingsmodus heeft 3 verschillende niveaus: 25%, 50%, 100%; elk verlichtingsniveau heeft zijn eigen tijdmeetfunctie: 3u, 5u, 8u; batterij: 4,2 V (2200 of 4400 mAh); waterdicht: IP65; bedrijfsmodus: lichtgevoeligheid/handmatig; materiaal lampenkap: PC; schaalmaterial: PC, ABS; vermogen: 1,6 W; lijnlengte: 5m; Bediening van de lamp met het afstandsbediening: 1) Instaclkelen 2) Uitschakelen 3) Tijd 4) Helderheidseigenschap. Regelend. Open de deksel van de afstandsbediening en plaats de batterijen volgens de polariteit. Sluit de deksel. Werkmodus: Nachtmodus: druk op de AAN-knop op de afstandsbediening om de verlichting in te schakelen; druk op de OFF-knop op de afstandsbediening om de verlichting uit te schakelen. Dagmodus: druk op de AAN-knop op de afstandsbediening, de lamp gaat aan en gaat naar de sterke helderheidseigenschap. Als u wilt dat het licht overdag werkt, kunt u overdag herhaaldelijk op de AAN-knop klikken om de geactiveerde open-dagmodus te gaan. Installeert: 1. Sluit eerst het zonnepaneel aan op de lamp en leggen de vergrondelende gredel. 2. Installeer het zonnepaneel en plaats het op een zonnige plek buiten. 3. Steek de twee haken in de gaten boven de lamp en hang de lamp in de gewenste positie. Controleer de juiste montage. Niet installeren op onstabiele oppervlakken. Het paneel moet naar het zuiden gericht zijn, weg van de schaduw van bomen en gebouwen. 4. Verwijder de plastic folie van de afstandsbediening en test de lamp. Laad de lamp vóór het eerste gebruik op een zonnebank.

### Waarschuwingen:

Plaats de lamp voor het eerste gebruik op een plek met voldoende zonlicht om op te laden. Het product moet na enkele uren opladen worden gebruikt. Wanneer het product langer dan niet is gebruikt, plaats het dan ook een dag op een zonnige plaats. Om de levensduur van de batterij te verlengen, wordt aanbevolen om de batterij elke twee maanden op een zonnige plek te laden. De ophangketting moet worden bevestigd door de weer en in de installatietekening. In de winter, wanneer het zonlicht minder is, kan het de levensduur van het zonnepaneel lager zijn. Als zonlicht of een andere lichtbron op het zonnepaneel valt, gaat de lamp branden. Gebruik geen gespecialiseerd inzamelpunt om elektrische of elektronische apparaten weg te gooien, tegel de hergebruiken of onderdenken terug te winnen, is het de juiste handelwijze om het apparaat aan te leveren voor een gespecialiseerd inzamelpunt te brengen, waar het gratis wordt aangeboden. In sommige landen kunt u het product retourneren aan uw plaatstellijke distributeur als u een ander apparaat aanschaft. Door het apparaat op de juiste manier weg te gooien, kunt u waardeloze halogenbronnen besparen en negatieve effecten op de gezondheid en het milieu vermijden, die door onjuiste afvalverwerking in gevar kunnen komen. Informatie over uw dichtstbijzijnde inzamelpunt kunt u opvragen bij uw plaatselijke overheid. Onjuiste afvalverwerking kan leiden tot boetes zoals voorzien in de relevante lokale regelgeving. Gebruikers in landen van de Europese Unie: Als u elektrische of elektronische apparatuur moet weggoen, neem dan contact op met uw dichtstbijzijnde verkoopcentrum of leverancier, die u meer informatie zal geven. Afvalverwerking in landen buiten de Europese Unie. Dit symbool is alleen geldig in de Europese Unie. Als u dit product wilt weggoen, neem dan contact op met uw plaatselijke autoriteiten of dealer voor instructies over hoe u het op de juiste manier kunt weggoen. Importeur: Reto MB Sp. z o.o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Niepruszewo, Polen

## DE: BENUTZERHANDBUCH E896

Produktmerkmale:

- Hängende Gartelampe; mit Solarpanel; Abmessungen: 190\*145\*180mm; Material: ABS; Solarpanel: 11,6 W 4,2 V; LED: 23/46 Stück SMD 2835; LED-Lichtfarbe: Weiß/Warmweiß; Jeder Beleuchtungsmodus verfügt über 3 Helligkeitsstufen: 25 %, 50 %, 100 %; jede Beleuchtungsumgebung verfügt über eine eigene Zeitmessaufnahme: 3h, 5h, 8h; Batterie: 4,2V (2200 oder 4400 mAh); wasserfest: IP65; Betriebsart: Lichempfindlichkeit/manual; Lampenschirmmaterial: PC; Schalenmaterial: PC, ABS; Leistung: 1,6 W; Leitungslänge: 5m; Lampenbedienung mit der Fernbedienung; 1) Einschalten 2) Ausschalten 3) Zeit 4) Helligkeitsregelung. Offnen Sie die Abdeckung der Fernbedienung und legen Sie die Batterien entsprechend der Polarität ein. Schließen Sie die Abdeckung. Arbeitsmodi: Nachtmodus: Drücken Sie die ON-Taste auf der Fernbedienung, um das Licht einzuschalten; Drücken Sie die OFF-Taste auf der Fernbedienung, um sie auszuschalten. Tagesmodus: Drücken Sie die ON-Taste auf der Fernbedienung, die Lampe schaltet sich ein und wechselt in den Modus mit starker Helligkeit. Wenn Sie möchten, dass das Licht tagsüber funktioniert, können Sie tagsüber wiederholt auf die Ein-Taste klicken, um in den erwünschten Tag-Off-Modus zu gelangen. Installation: 1. Verbinden Sie zuerst das Solarpanel mit der Glühbirne und verriegeln Sie den Riegel. 2. Installieren Sie das Solarpanel und platzieren Sie es an einem sonnigen Ort im Freien. 3. Stecken Sie die beiden Haken in die Löcher über der Glühbirne und hängen Sie die Glühbirne in die gewünschte Position. Überprüfen Sie die korrekte Montage. Nicht auf instabilen Oberflächen installieren. Das Panel sollte nach Süden ausgerichtet sein, weg vom Schatten von Bäumen und Gebäuden. 4. Entfernen Sie die Plastikfolie von der Fernbedienung und testen Sie die Glühbirne. Laden Sie die Lampe vor dem ersten Gebrauch mehrere Stunden lang bei voller Sonneneinstrahlung auf.

### Warnungen:

Stellen Sie die Lampe vor dem ersten Gebrauch an einen Ort mit ausreichend Sonnenlicht zum Aufladen. Das Produkt sollte nach mehrstündiger Aufladung verwendet werden. Wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wurde, stellen Sie es außerhalb eines Tageslangen. Die Leistung kann durch das Wetter und den Installationsort beeinflusst werden. Im Winter, wenn die Sonneneinstrahlung kürzer ist, kann die Effizienz des Solarmoduls geringer sein. Wenn Sonnenlicht oder eine andere Lichtquelle auf das Solarpanel fällt, leuchtet die Lampe nicht, selbst wenn die ON-Taste eingeschaltet ist. Installieren Sie das Produkt nicht mit dem Solarpanel nach unten. Für einen möglichst effektiven Betrieb installieren Sie die Lampe an einem möglichst sonnigen Ort. Es wird nicht empfohlen, es an einem Ort zu installieren, an dem andere starke Lichtquellen vorhanden sind. Stellen Sie sicher, dass die Lampe während des Betriebs nicht abgedeckt, abgeschirmt oder behindert wird. Vor Verschmutzung schützen, Lampe sauber halten. Reinigen Sie die Gerät mit einem trockenen Tuch. Nicht zu niedrigen oder hohen Temperaturen oder großen Temperaturunterschieden aussetzen. Benutzen Sie das Produkt nicht an Orten, an denen es Vibratoren ausgesetzt ist. Verwenden Sie das Produkt bestimmungsgemäß. Benutzen Sie kein beschädigtes Produkt. Die Installation und alle Reparaturen sollten von einer autorisierten Person durchgeführt werden. Das Produkt ist kein Spielzeug. Außerdem darf Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

Hinweise für zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (gilt für Haushalte) Das auf den Produkten oder den beigefügten Dokumentationen abgebildete Symbol weist darauf hin, dass defekte Elektro- oder Elektronikgeräte nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen. Wenn es darum geht, elektrische oder elektronische Geräte zu entsorgen, zu entsorgen, wiederzuverwenden oder Komponenten zurückzugeben, ist es die richtige Vorgehensweise, das Gerät zu einer speziellen Sammelstelle zu bringen, wo es kostenlos angenommen wird. In einigen Ländern können Sie das Produkt beim Kauf eines anderen Geräts an Ihren örtlichen Händler zurückgeben. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts sparen Sie wertvolle Ressourcen und vermeiden negative Auswirkungen auf Gesundheit und Umwelt, die durch unsachgemäße Abfallbehandlung gefährdet sein können. Einzelheiten zu nächstgelegenen Sammelstellen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Behörde. Eine unsachgemäße Abfallentsorgung kann zu Strafen führen, die in den einschlägigen örtlichen Vorschriften vorgesehen sind. Benutzer in Ländern der Europäischen Union: Wenn Sie elektrische oder elektronische Geräte entsorgen müssen, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler, um Anweisungen zur ordnungsgemäßen Entsorgung zu erhalten.

**Importeur:** Reto MB Sp. z o.o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Niepruszewo, Polen

## SV: ANVÄNDARMANUAL E896

Produktfunktioner:

- Hängande trädgårdslampa; med solpanel; dimensioner: 190\*145\*180mm; material: ABS; solpanel: 11,6 W 4,2 V; LED: 23/46 pezz SMD 2835; LED-ljusfärg: vit/varmvit; varje belysningsläge har 3 ljusstyrka dimningsnivåer: 25 %, 50 %, 100 % varje ljusnivå har sin egen tidsmätningsfunktion: 3h, 5h, 8h; batteri: 4,2V (2200 eller 4400 mAh); vattentät: IP65; drifttida: ljusstyrkighet/manual; lampskärmssmaterial: PC; skalamaterial: PC, ABS; utseffekt: 1,6W; linjelängd: 5m; Lampanvändning med fjärrkontrollen: 1) Slå på 2) Stäng 3) Tid 4) Ljusstyrka. Öppna fjärrkontrollens lock, installerera batterierna enligt polariteten. Stäng locket. Arbetslägen: Nattläge: tryck på ON-knappen för fjärrkontrollen för att tända belysningen; tryck på OFF-knappen för att slänga av dem. Dagläge: Tryck på ON-knappen på fjärrkontrollen, lämpen tänds och går i för länge för stark ljusstyrka. Om du vill att ljuset fungera under dagar kan du klicka på ON-knappen uppredare gånger under dagen för att gå i den förstärkande åtgärden. Installation: 1. Anslut först solpanelen till glödlampan och läs spärren. 2. Installera solpanelen och placera den på en solig plats utomhus. 3. Sätt in de två krokarna i hålen överanför lampan och häng upp lampan i önskat läge. Kontrollera kontakter montering. Installera inte i instabila ytor. Panelen ska vara vänd mot söder, bort från skuggan av träd och byggnader. 4. Ta bort plastfolien från fjärrkontrollen och testa glödlampan. Innan den används första gången, ladda lampan i full sättljd i flera timmar.

### Varningar:

Innan den används första gången, placera lampan på en plats med tillräckligt med solljus för laddning. Produkten ska användas efter laddning i flera timmar. När produkten inte har använts på längre placera den också på en solig plats under en dag. För att förlänga batteritiden rekommenderas det att lädda på en solig plats varannan månad. Laddningsstunden kan påverkas av väder och installationsplats. På vintern, när solsjuget är kortare, kan solpanelens effektivitet vara lägre. Om solljus eller annan jusskälla faller på solpanelen, tänds inte lampan även om ON-knappen är påslagen. Installera inte produkten med solpanelen nedåt. Installera lampan på en så solig plats som möjligt för den mest effektiva driften. Det rekommenderas inte att installera det på en plats där det finns andra starka jusskällor. Se till att lampan inte är täckt, skuggad eller blockerad under drift. Skydda mot föroreningar, håll lampan ren. Rengör enheten med en torr trasa. Utsätt inte för låga eller höga temperaturer eller stora temperaturskillnader. Använd inte produkten på platser som utsätts för vibrationer. Använd produkten som avsett. Använd inte en skadad produkt. Installation och alla reparationer ska utföras av en auktorisera person. Produkten är inte en leksak. Förvara utan räckhåll för barn.

Information till användare om kassering av elektriska och elektroniska apparater (galler hushåll) Symbolen som visas på produkterna eller dokumentationen som bifogas dem informerar om att felaktiga elektriska eller elektroniska apparater inte kan slängas tillsammans med hushållsavfallet. Det korrekta tillvägagångssättet när det är nödvändigt att kassera elektrisk eller elektronisk enheter, kassera dem, återanvända dem eller återvinna komponenter är att ta enheten till en specialiserad insamlingsplats, där den kommer att tas emot kostnadsfritt. I vissa länder kan du returnera produkten till din lokala distributör när du köper en annan enhet. Korrekt kassering av enheten ger att du kan spara värdefulla resurser och undvika negativa effekter på hälsa och miljö, som kan hotas av olämplig avfallshantering. Uppgifter om din närmaste insamlingsplats kan erhållas från din lokala myndighet. Felaktig avfallshantering kan leda till påföljder enligt relevanta lokala bestämmelser. Användare i EU-länder: Om du behöver kassera elektrisk eller elektronisk utrustning, kontakta din närmaste försäljningsställe eller leverantör som kommer att ge ytterligare information. Avfallshantering i länder utanför Europeiska Unionen: Den här symbolen är endast giltig inom Europeiska Unionen. Om du behöver kassera denna produkt, vänliga kontakta din lokala myndigheter eller återförsäljare för instruktioner om hur du kasseras den.

**Importör:** Reto MB Sp. z o.o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Niepruszewo, Polen

## SK: UŽIVATEĽSKÁ PRÍRÚCKA E896

Vlastnosti produktu:

- Závesná záhradná lampa; so solárnym panelom; rozmer: 190\*145\*180mm; materiál: ABS; solárny panel: 11,6W 4,2V; LED: 23/46ks SMD 2835; Farba svetla: biela/teplo biela; Každý režim osvetlenia má 3 úrovne stímenia: 25 %, 50 %, 100 %; jede Beleuchtungsumgebung verfügt über eine eigene Zeitmessaufnahme: 3h, 5h, 8h; Batterie: 4,2V (2200 oder 4400 mAh); wasserfest: IP65; Betriebsart: Lichempfindlichkeit/manual; Lampenschirmmaterial: PC; Schalenmaterial: PC, ABS; Leistung: 1,6 W; Leitungslänge: 5m; Lampenbedienung mit der Fernbedienung; 1) Einschalten 2) Ausschalten 3) Zeit 4) Helligkeitsregelung. Offnen Sie die Abdeckung der Fernbedienung und legen Sie die Batterien entsprechend der Polarität ein. Schließen Sie die Abdeckung. Arbeitsmodi: Nachtmodus: Drücken Sie die ON-Taste auf der Fernbedienung, um das Licht einzuschalten; Drücken Sie die OFF-Taste auf der Fernbedienung, um sie auszuschalten. Tagesmodus: Drücken Sie die ON-Taste auf der Fernbedienung, die Lampe schaltet sich ein und wechselt in den Modus mit starker Helligkeit. Wenn Sie möchten, dass das Licht tagsüber funktioniert, können Sie tagsüber wiederholt auf die Ein-Taste klicken, um in den erwünschten Tag-Off-Modus zu gelangen. Installation: 1. Verbinden Sie zuerst das Solarpanel mit der Glühbirne und verriegeln Sie den Riegel. 2. Installieren Sie das Solarpanel und platzieren Sie es an einem sonnigen Ort im Freien. 3. Stecken Sie die beiden Haken in die Löcher über der Glühbirne und hängen Sie die Glühbirne in die gewünschte Position. Überprüfen Sie die korrekte Montage. Nicht auf instabilen Oberflächen installieren. Das Panel sollte nach Süden ausgerichtet sein, weg vom Schatten von Bäumen und Gebäuden. 4. Entfernen Sie die Plastikfolie von der Fernbedienung und testen Sie die Glühbirne. Laden Sie die Lampe vor dem ersten Gebrauch mehrere Stunden lang bei voller Sonneneinstrahlung auf.

### Varovania:

Predstavujeme vám užívateľskú príručku na lásku. Výrobok by sa mal používať po niekoľkých hodinách nabijania. Keď sa výrobok dlhší čas nepoužíva, umiestnite ho aj na jeden deň na senečné miesto. Na predĺženie životnosti batérie sa doporučuje napojiť na senečné miesto každý druhý mesiac. Čas nabijania môže byť ovplyvnený počasím a miestom instalácie. V zime, keď je senečné žiarenie krátkejšie, môže byť účinnosť solárneho panelu nižšia. Ak na solárny panel dopadá senečné svetlo alebo iný zdroj svetla, lampu sa nerozsvieti, ak jedete napojenie na tlačidlo ON. Neinstalujte výrobok solárnym panelom smerom nadol. Preto čo najefektívnejšie prevádzku, nainštalujte lampu na čo najšinečnejšie miesto. Neoporučujeme smerovať sa na mesto, kde sú iné senečné zdroje. Uistite sa, že lampa nie je nočná, prevaždza základnú, záisteniu alebo zálohovanú. Chráňte pred znečistením, udržiavajte lampu čistú. Žiaridlo je čisté, ktorého súčasťou sú výrobok a smerovanie. Nevyužívajte príliš nízky alebo vysoký teplotný alebo veľký teplotný rozdiel. Výrobok nepoužívajte na miestach s vystavenými vibráciami. Výrobok používajte podľa určenia. Nepoužívajte poškodený výrobok. Instalácia a všetky opravy súčasťou autorizovaného predajcu. Výrobok nie je hračka. Uchovávajte výrobok v bezpečnosti.

Predprípravou používateľom umiestníte lásku na miesto s dostatočným senečným žiareniom na nabijanie. Výrobok by sa mal používať po niekoľkých hodinách nabijania. Keď sa výrobok dlhší čas nepoužíva, umiestnite ho aj na jeden deň na senečné miesto. Na predĺženie životnosti batérie sa doporučuje napojiť na senečné miesto každý druhý mesiac. Čas nabijania môže byť ovplyvnený počasím a miestom instalácie. V zime, keď je senečné žiarenie krátkejšie, môže byť účinnosť solárneho panelu nižšia. Ak na solárny panel dopadá senečné svetlo alebo iný zdroj svetla, lampu sa nerozsvieti, ak jedete napojenie na tlačidlo ON. Neinstalujte výrobok solárnym panelom smerom nadol. Preto čo najefektívnejšie prevádzku, nainštalujte lampu na čo najšinečnejšie miesto. Neoporučujeme smerovať sa na mesto, kde sú iné senečné zdroje. Uistite sa, že lampa nie je nočná, prevaždza základnú, záisteniu alebo zálohovanú. Chráňte pred znečistením, udržiavajte lampu čistú. Žiaridlo je čisté, ktorého súčasťou sú výrobok a smerovanie. Nevyužívajte príliš nízky alebo vysoký teplotný alebo veľký teplotný rozdiel. Výrobok nepoužívajte na miestach s vystavenými vibráciami. Výrobok používajte podľa určenia. Nepoužívajte poškodený výrobok. Instalácia a všetky opravy súčasťou autorizovaného predajcu. Výrobok nie je hračka. Uchovávajte výrobok v bezpečnosti.

**Dovozca:** Reto MB Sp. z o.o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Niepruszewo, Poľsko

## IT: MANUALE D'USO E896

Caratteristiche del prodotto:

- Lampada da giardino pendente; con pannello solare; dimensioni: 190\*145\*180 mm; materiale: ABS; pannello solare: 11,6 W 4,2 V; LED: 23/46 pezzi SMD 2835; Colore della luce LED: bianco/caldo; Ciascuna modalità di illuminazione ha 3 livelli di attenuazione della luminosità: 25%, 50%, 100%; ogni livello di illuminazione ha la propria funzione di misurazione del tempo: 3h, 5h, 8h; batteria: 4,2 V (2200 o 4400 mAh); impermeabile: IP65; modalità operativa: sensibilità alla luce/manual; materiale paralume: PC; materiale guscio: PC, ABS; potenza: 1,6 W; lunghezza della linea: 5 m;

Funzionamento della lampada tramite telecomando: 1) Accensione 2) Spegnimento 3) Orario 4) Controllo luminosità. Appri il copricapi del telecomando, installare le batterie rispettando la polarità. Chiudere il copricapi. Modalità di funzionamento: Modalità notturna: premere il pulsante ON sul telecomando per accendere le luci; premere il pulsante OFF sul telecomando per spegnere. Modalità giorno: prima il pulsante ON sul telecomando, la lampada si accenderà ed entrerà in modalità luminosità intensa. Se si desidera che la luce funzioni durante il giorno, è possibile fare ciò ripetutamente sul pulsante ON durante il giorno per accedere alla modalità giorno di apertura forzata. Installazione: 1. Collegare immediatamente il pannello solare alla lampadina e bloccare il ferro. 2. Installare il pannello solare e posizionarlo in un luogo soleggiato all'aperto. 3. Inserire i due ganci nei fori sopra la lampadina e appendere la lampadina nella posizione desiderata. Verificare il corretto montaggio. Non installare su superfici instabili. Il pannello deve essere rivolto a sud, lontano dall'ombra di alberi ed edifici. 4. Rimuovere la pellicola di plastica dal telecomando e testare la lampadina. Prima del primo utilizzo, caricare la lampada in piena luce solare per diverse ore.

### Avvertenze:

Prima del primo utilizzo, posizionare la lampada in un luogo con sufficiente luce solare per la ricarica. Il prodotto deve essere utilizzato dopo averlo caricato per diverse ore. Quando il prodotto non è stato utilizzato per lungo tempo, posizionarlo anche in luogo soleggiato per una giornata. Per prolungare la durata della batteria, si consiglia di ricaricarla in un luogo soleggiato ogni due mesi. Il tempo di ricarica può essere influenzato dalle condizioni meteorologiche e dal luogo di installazione. In inverno, quando la luce solare è più breve, l'efficienza della lampada solare potrebbe essere inferiore. Se la luce del sole o un'altra fonte di luce colpisce il pannello solare, la lampada non si accenderà anche se il pulsante ON è acceso. Non installare il prodotto con il pannello solare rivolto verso il basso. Per un funzionamento più efficace, installare la lampada nel luogo più soleggiato possibile. Si consiglia l'installazione in un luogo dove siano presenti altre fonti luminose. Assicurarsi che la lampada non sia coperta, ombreggiata o ostruita durante il funzionamento. Proteggere dall'inquinamento, mantenere la lampada pulita. Pulire il dispositivo con un panno asciutto. Non esporre a temperature troppo basse o alte o a grandi differenze di temperatura. Non utilizzare il prodotto in luoghi soggetti a vibrazioni. Utilizzare il prodotto come previsto. Non utilizzare un prodotto danneggiato. L'installazione e tutte le riparazioni devono essere eseguite da una persona autorizzata. Il prodotto non è un giocattolo. Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Informazioni per gli utenti sul smaltimento dei dispositivi elettrici ed elettronici (vali per i nuclei domestici) Il simbolo riportato sui prodotti o sulla documentazione ad essi allegata informa che i dispositivi elettrici o elettronici difettosi non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici. La procedura corretta avviene quando è necessario smaltire dispositivi elettrici o elettronici, riutilizzarli o recuperare componenti e portare il dispositivo presso un punto di raccolta specializzato, dove verrà accettato gratuitamente. In alcuni paesi è possibile restituire il prodotto al distributore locale quando si acquista un altro dispositivo. Il corretto smaltimento dei dispositivi consente di risparmiare risorse preziose ed evitare effetti negativi sulla salute e sull'ambiente, che potrebbero essere minacciati da una gestione inadeguata dei rifiuti. I dettagli del punto di raccolta più vicino possono essere ottenuti dalla vostra autorità locale. Lo smaltimento improprio dei rifiuti può comportare sanzioni previste dalle normative locali pertinenti. Utenti nei paesi dell'Unione Europea: se è necessario smaltire apparecchiature elettriche o elettroniche, contattare il punto vendita o il fornitore più vicino che fornirà ulteriori informazioni. Smaltire i rifiuti nei paesi al di fuori dell'Unione Europea: questo simbolo è valido solo nell'Unione Europea. Se è necessario smaltire questo prodotto, contattare le autorità locali o il rivenditore per istruzioni su come smaltirlo.

**Importatore:** Reto MB Sp. z o.o., ul. Świerkowa 4C, 64-320 Niepruszewo, Polonia

